

# ST. GEORGEN AM LÄNGSEE



5072K90E

Amtliche Mitteilung

Nummer 66

Launsdorf, Dezember 2017

Zugestellt durch Post.at

## GEMEINDE ZEITUNG

Internet: [www.st-georgen-laengsee.gv.at](http://www.st-georgen-laengsee.gv.at)  
E-Mail: [st-georgen-lgs@ktn.gde.at](mailto:st-georgen-lgs@ktn.gde.at)



*Frohe Weihnachten - Prosit Neujahr!*

## Traditionelle Silvesterwanderung auf den Magdalensberg

am Sonntag, den 31.12.2017

- 14:00 Uhr Treffpunkt Feuerwehrhaus St. Sebastian
- 15:30 Uhr Andacht auf dem Magdalensberg mit Pfarrer DDr. Christian Stromberger, der Bläsergruppe der Feuerwehrmusik Pölling und Bürgermeister Konrad Seunig
- 17:00 Uhr Rückmarsch mit Fackeln
- 18:00 Uhr Silvesterumtrunk beim Feuerwehrhaus

Wir laden recht herzlich ein!

*Bürgermeister Konrad Seunig*



**Liebe MitbürgerInnen, liebe Jugend!**

Der mit Schnee und Kälte etwas früher eingetroffene Winter verbreitet in der Vorweihnachtszeit eine besondere Stimmung, zu der auch viele traditionelle Aktivitäten wie Basare, Christkindlmärkte, Adventmärkte und Gesangsdarbietungen beitragen.

Die bei uns für heuer im Freien geplanten Projekte wie der Bau der Wasserleitung in St. Georgen am Längsee (WVA Rainer) und die neuen Ausstiegstellen für den Linienbus von Krottendorf über

St. Peter bei Taggenbrunn zum Längsee wurden fertiggestellt. Eine wichtige Entscheidung haben die Sachpreisrichter Anfang November nach einem geladenen Architektenwettbewerb für das Strandbad 2020 getroffen. Das Siegerprojekt von zwei Klagenfurter Architekten, Bresciano und Murero, steht fest. Es stellt einen Vorentwurf dar, und jetzt geht es um die Fein-

planung und um die Finanzierung dieses einmaligen touristischen Projektes, das auch ein zeitgemäßes Erscheinungsbild am Längsee darstellt. Wir werden uns bemühen, alle entsprechenden Fördertöpfe auszuschöpfen, damit das Projekt leistbar ist und wir kein finanzielles Risiko eingehen. Dafür stehe ich. In Vorbereitung fürs kommende Jahr sind weitere Straßensanierungen im Gemeindegebiet sowie die Sicherstellung der Wasserversorgung in der Gemeinde durch entsprechende Schutzmaßnahmen bei etwaigen Umwelteinflüssen, wie wir sie im heurigen Jahr hatten.

Im Wohnbau gibt es vonseiten der Siedlungsgenossenschaft Fortschritt ein interessantes Projekt in Launsdorf unter dem Titel „Neubau statt Sanierung“ für die zwei älteren Wohnhäuser und das sanierungsbedürftige Haus in der Gottfried-Kampl-Straße. Die Information folgt, sobald entsprechende konkrete Unterlagen vorliegen.

Sofern die kalten Temperaturen anhalten, wird der Eislaufplatz in Launsdorf unserer Jugend für die Freizeitgestaltung zur Verfügung stehen. Der Längsee könnte heuer früher als sonst zufrieren.

Einem stimmigen Weihnachtsfest und Jahreswechsel steht nichts mehr im Wege.

Ich wünsche allen frohe Weihnachten und alles Gute, viel Erfolg und Gesundheit für 2018.

*Euer Bürgermeister Konrad Seunig*

**■ Tauwettersperren – Bauaktivitäten**

Wir weisen darauf hin, dass während der verordneten Tauwettersperren ausnahmslos keine schwereren Fahrzeuge, als durch die entsprechenden Verkehrszeichen kenntlich gemacht, die Gemeindestraßen befahren dürfen.

Der Großteil der Gemeindestraßen aus Asphalt ist nicht für diesen Fahrzeugverkehr ausgelegt. Unzeitgemäßes Befahren verursacht unwiederbringliche Folgeschäden, die jeder einzelne Bürger zu bezahlen hat.

**So bitten wir die Bevölkerung, die Einlagerung und das Nachbestellen von Heizöl und anderen Brennstoffen zeitgerecht zu erledigen. Ebenso sind sämtliche Bauaktivitäten sinnvoller Weise nach der Tauwettersperre anzusetzen.**

Unsere Straßen werden ihr rücksichtsvolles Verhalten danken – und wir bedanken uns gleichzeitig für die Einhaltung unserer Information in den vergangenen drei Jahren!!

**■ Flächenwidmungsplanänderung****KUNDMACHUNG**

Es wird mitgeteilt, dass Anträge zur Änderung des Flächenwidmungsplanes nunmehr zweimal jährlich möglich sind.


Sollten daher Wünsche von Flächenwidmungsplanänderungen bestehen, so müsste ein schriftlich begründeter Antrag bis längstens **31.01.2018** beim Gemeindeamt St. Georgen am Längsee – Bauamt, eingebracht werden.

Diesem Antrag sind folgende Beilagen anzuschließen: Lageplan M 1:1000 in vierfacher Ausfertigung mit Angabe der Parzellenummer, Katastralgemeinde und Darstellung der Fläche mit Flächenausmaß; Nachweis der ordnungsgemäßen Trinkwasserversorgung (Nachweise nicht älter als 6 Monate); Nachweis der Abwasserentsorgung, Nachweis einer ordnungsgemäßen Zufahrt, sowie ein Eigentumsnachweis bzw. Grundbuchsauszug.



*Frohe Weihnachten,  
die besten Wünsche für 2018,  
vor allem Gesundheit,  
entbietet die  
SPÖ St. Georgen am Längsee*

**Bürgermeister Konrad Seunig  
Vzbgm. Mag. FH Nina Gaugg,  
GV Dipl. Ing. Manfred Sacherer,  
GR Hannelore Fischer,  
GR Mag. Ilse Schöffmann,  
GR Matthias Janz, GR Karl Bodner,  
GR Erich Marinello,  
GR MMag. Gerhard Buchacher,  
GR Franz Sacherer,  
GR Theresia Marschnig**





## ■ Das Strandbad Längsee bekommt ein neues Gesicht

Dem bade- und gaumenfreudigen Besucher des Strandbades Längsee wird sich in absehbarer Zeit ein neues Bild bieten: Das Architekturbüro murero\_bresciano architekten aus Klagenfurt hat den Wettbewerb für die Neugestaltung des Gebäudes gewonnen. Unter dem Vorsitz des Architekten DI Plöderl aus Oberösterreich entschied sich die sechsköpfige Jury, welche sich aus drei Fachpreisrichtern und drei Sachpreisrichtern aus dem Gemeinderat zusammensetzte, für ein zukunftsweisendes Gesamtkonzept.

Der Baukörper wird langgestreckt und zweiteilig sein. Die zentrale Achse entwickelt sich aus dem Parkplatz. Über den großzügigen Vorplatz gelangt der Besucher zwischen den beiden Gebäudeteilen ins Innere des Bades, wo sich der Längsee über den Bezugspunkt des Hauptsteges präsentiert. Die Einzelbaukörper mit ihren unterschiedlichen Funktionsbereichen sind unter ein gemeinsames, lang gestrecktes Dach gesetzt. Luftigkeit, Durchlässigkeit und Transparenz ermöglichen ein Kommunizieren der Räume nach innen und außen.

Die Raumverteilung wird gänzlich umgekehrt. Die Gastrono-

mie wird im Nordwesten positioniert und lässt die Sonne vom Süden und Westen herein. Eine großzügige Terrassenfläche ist dem Restaurant vorgelagert. Das Restaurant ist auch straßenseitig zugänglich. Umkleiden und Sanitäreinrichtungen finden im Osten Platz. Der Neubau soll in Holzskelettbauweise mit einer auskragenden Sichtbetondecke, die einen perfekten baulichen Holzschutz bieten soll, errichtet werden. Zum See hin zeigt sich der Schnitt mit viel Glaselementen.

Die Gewinner - murero\_bresciano architekten – zeichnen sich auch dadurch aus, dass das Gefühl und die Bedürfnisse der Badegäste übernommen wurden und auch die Spielplatzflächen, die „Kiss and go-Zone“ vor dem Bad und der Parkplatz im Gesamtprojekt einen gebührenden Platz gefunden haben.

Bürgermeister Konrad Seunig:

„Das vorliegende Projekt hat uns alle überzeugt. Es wird ein markantes Objekt am Längsee werden. Der Neubau wird bei unseren vielen Stammgästen und bei den Besuchern über die Region hinaus großen Anklang finden.“



## ■ Impressum

Gemeindezeitung – Amtsblatt der Gemeinde St. Georgen am Längsee. Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Konrad Seunig, 9314 Launsdorf. Verlag, Anzeigen und Produktion: Santicum Medien GmbH, 9500 Villach, Willroiderstraße 3, Tel. 04242/30795 oder 0650/3101690, e-mail: office@santicum-medien.at

DRUCKLAND  
KÄRNTEN  
PERFECTPRINT

**Redaktionsschluss für die nächste  
Ausgabe der Gemeindezeitung  
ist der 07. März 2018.**

← SCHÖNBL

längseewirte  
gutSCHWEIN

SERIE MUSA

CHRISTANGELTER

MUSTA

€ 25<sup>00</sup>

EURO FÜNFUNDZWANZIG  
EINZULÖSEN BEI ALLEN LÄNGSEEWIRTEN

SCHENKEN SIE DOCH EINEN

UNSERER

gutSCHEINE,

EINZULÖSEN BEI ALLEN LÄNGSEEWIRTEN!



SCHÖNE WEIHNACHTSTAGE

WÜNSCHEN IHRE

längseewirte

**Autohaus Marack**  
Allhofen Friesach

VW Service Audi Service

**Rund ums Auto. Regional!**

Auch 2018 profitieren unsere Kunden mit:

- Perfektem Werkstattdienst
- Langjähriger Markenerfahrung
- Hol- und Bringservice
- Abschleppdienst rund um die Uhr
- Persönlicher und familiärer Betreuung

Frohe und Gesinnliche Weihnachten sowie einen gesunden Start ins neue Jahr wünscht das Autohaus Marack Allhofen!

www.marack.at

Marack Friesach: Neumärker Straße 61, 9360 Friesach, 04268 22 09

Marack Althofen: Krappfelder Straße 24, 9330 Althofen, 04262 47 77

## Wasserversorgungsanlage Ortschaftsteil St. Georgen

Am 15. November 2017 starteten die Baumaßnahmen für die neue Wasserleitung in St. Georgen. Die ersten zehn Bautage verliefen reibungslos. Mit dem Abschluss der Arbeiten ist alsbald zu rechnen. Nach dem Spülen der Leitungen und einer bakteriologischen und chemischen Prüfung der Anschlussleitungen können die betroffenen Bürger nunmehr Trinkwasser aus dem Bereich der Wasserversorgungsanlage des Bistums Gurk beziehen. Überdies hat der Gemeinderat im Juli 2017 beschlossen, dass die Gemeindewasserleitung vom Strandbad weg mit der Wasserversorgungsanlage beim Stift zusammengeschlossen wird. Die Planungen sind bereits fortgeschritten, und es ist beabsichtigt, die Verbindung 2018 zu schaffen. Somit wird eine sichere Versorgung mit Trinkwasser auch im Nordbereich der Gemeinde umgesetzt. Mittelfristig wird eine Koppelung mit der Wasserschiene Krappfeld weitere Versorgungssicherheit im gesamten Gemeindewasserversorgungsbereich und darüber hinaus bringen.



## Linienbus NEU über St. Peter

Nach den Semesterferien 2018 soll der Linienbus von St. Veit/Glan über St. Peter/Ort – St. Peter/Kirche – Dellach zum Längsee und weiter nach Launsdorf geführt werden. Ziel ist, die Ortschaften entlang der Dorfstraße – St. Peter besser für den Pendler- und Schülerverkehr zu erschließen. Mit der Fahrplenumstellung im April 2017 wurden ja schon die Takte der Busse erhöht, nun sollen neue Ortschaftsteile vom Buslinienverkehr erschlossen werden. Die Busse werden am Vormittag fünf Mal und am Nachmittag zwei Mal (abends gegen 17.00 Uhr letzte Fahrt) fahren. Nähere Informationen erhalten die Gemeindebürger im Februar 2018. Die Gemeinde St. Georgen am Längsee und das Unternehmen „Kärnten Bus“ wollen so helfen, zur Verbesserung des öffentlichen Personennahverkehrs beizutragen.



## Pflichten der Anrainer bei der Schneeräumung

(nach der Straßenverkehrsordnung 1960 – STVO)

Verpflichtung für die **Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten:**

- In der Zeit von 6 bis 22 Uhr sind von Schnee und Verunreinigungen zu säubern und bei Schnee und Glatteis zu bestreuen:
- Gehsteige und Gehwege, die sich innerhalb von 3 Metern von der Grundstücksgrenze befinden und dem öffentlichen Verkehr dienen, entlang der gesamten Liegenschaft
- Ist ein Gehsteig (Gehweg) nicht vorhanden, so gilt der Straßenrand in der Breite von 1 Meter.
- Ortsgebiet ist das Straßennetz innerhalb der Hinweiszeichen „Ortstafel“ und „Ortsende“.
- In Fußgängerzonen und in Wohnstraßen ohne Gehsteige gilt dies für einen 1 Meter breiten Streifen entlang der Häuserfront.

Die **Gemeinde** sorgt für die Schneeräumung auf folgenden Verkehrsflächen:

- Gehwege im Ortsgebiet, außerhalb des Bereichs von 3 Metern von der Grundstücksgrenze
- Landesstraßen, sofern sie nicht vom Land betreut werden
- Überregionale Radwege
- Gemeindestraßen
- Verbindungswege

**Ihre Anzeigen-HOTLINE:**

0650/310 16 90 • [anzeigen@santicum-medien.at](mailto:anzeigen@santicum-medien.at)

SANTICUM  
M E D I E N



## ■ Straßenreinhaltung

Jede Verschmutzung einer öffentlichen Straße ist gemäß Straßenverkehrsordnung 1960 verboten! Bitte bedenken Sie diesen (gesetzlichen) Auftrag, wenn Sie eine Baustelle haben oder z.B. eine landwirtschaftliche Fläche von der öffentlichen Straße aus bewirtschaften müssen.

Im heurigen Herbst ist die Verschmutzung durch die landwirtschaftlichen Tätigkeiten besonders aufgefallen. Sowohl die langfristigen Schäden an der Straßensubstanz selbst sowie die unmittelbaren Reinigungskosten trägt zumeist die Allgemeinheit. Es geht also auf Kosten des allgemeinen Budgets. Für die Entfernung der Verunreinigung ist aber eigentlich der Verursacher verantwortlich! So müssen gemäß Straßenverkehrsordnung 1960 Lenker von Fahrzeugen, an deren Rädern größere Erdmengen haften, vor dem Einfahren in eine staubfreie Straße die Erde von den Rädern entfernen.

Schützen Sie bitte unser gemeinsames Gut! Vielen Dank!

## ■ Wasserzählertausch

Seit Mitte des Jahres 2017 wurden von der Fa. Egger Installationen GmbH & Co KG rund 700 Wasserzähler in fast allen Ortsteilen getauscht. Bevor noch die letzten Hürden zu nehmen sind, muss der Hauptverantwortliche der Fa. Egger – Herr Benjamin Sauritschnig – noch ein paar knifflige Aufgaben lösen. Herr Sauritschnig war sehr konsequent unterwegs und hat die gesamte Terminarbeit selbst erledigt. Unterstützung fand er bei der Bevölkerung, beim Gemeindebauhof und bei Frau Raunegger Martina im Gemeindeamt, die mit ihm zusammen das große Projekt umsetzte. Vielen Dank an alle Bürgerinnen und Bürger, die aktiv und positiv am Wasserzählertausch mitgeholfen haben.



## ■ Katwarn

*App, SMS und E-Mail - Individuelle Nutzung durch die Bevölkerung und die Gäste in unserem Land*

KATWARN Österreich/Austria ist ein System, das Informationen und Warnungen verschiedener Behörden ortsbezogen oder anlass-/themenbezogen auf mobile individuelle Endgeräte (z.B. Smartphones) überträgt. Damit ergänzt KATWARN Österreich/Austria die vorhandenen Warnmöglichkeiten wie Sirenen, Lautsprecher und Medien.

Anwendungsfälle von KATWARN Österreich/Austria können sein: Polizeilichen Lagen, Naturkatastrophen und Extremwettergefahren, Großveranstaltungen, Industrieunfälle, Aufrufe an die Bevölkerung (Suche nach abgängigen/vermissten Personen), Verkehrsbeeinträchtigungen, lokale sicherheitsrelevante Ereignisse (z. B. in touristischen Gebieten Liftsperrungen wegen Sturm, Ausfall des Schulbetriebes etc.)

Die Nutzung der KATWARN Österreich/Austria – Dienste ist kostenlos und freiwillig.

- Warnungen fürs Smartphone
  - Bis zu 7 Orte/Adressen auswählbar
  - Schutzengel-Funktion: wer sich – unabhängig von den ausgewählten Orten – in einem bewarnten Gebiet aufhält oder hineinbegibt, wird informiert
  - Schutzengel-Funktion auch in Deutschland aktiv
- Warnungen per SMS / E-Mail  
Warnungen für eine Postleitzahl. Mit einem klassischen Handy können Sie sich per SMS registrieren.

*Quelle: Republik Österreich BM.I – Bundesministerium für Inneres.  
<http://www.bmi.gv.at/204/katwarn/start.aspx>*





# Frohe Weihnachten & ein gutes neues Jahr!

wünscht euch



**blick**  
**optik**  
blick punkt optik



**Schon ein Geschenk für Weihnachten?**  
Brillen-Gutscheine für Familie oder Freunde können Sie gerne bei uns erwerben!

[www.blick-punkt-optik.at](http://www.blick-punkt-optik.at)



### ■ Elektronische Zustellung

Nun ist es soweit – die **elektronische Zustellung** von Schriftstücken der Gemeinde **in Form eines E-Mails** „registered mail“ ist ab sofort möglich. Dieses **kostenlose Service** hilft Geld zu sparen und entlastet die Umwelt! Wir laden Euch/Sie ein, dieses Angebot zu nutzen. Briefe, Rechnungen, Vorschreibungen kommen – wie z.B. von der Handyrechnung gewohnt – per Mail und können entweder ausgedruckt oder einfach gespeichert werden. In der ersten Phase werden primär **Vorschreibungen/Rechnungen** elektronisch zugestellt, sukzessiv wird jedoch unser Angebot auf andere Aussendungen erweitert. Dafür ist das Einverständnis für diese Art der Zustellung notwendig:



- Ein Mail an **st-georgen-lgs@ktn.gde.at** senden, mit einem kurzen Hinweis, dass man die e-Zustellung von Dokumenten der Gemeinde wünscht.
- Über das **Online-Formular** auf [www.st-georgen-laengsee.gv.at](http://www.st-georgen-laengsee.gv.at) - Anmeldung zur elektronischen Zustellung.

e-Zustellung via **registered mail** bedeutet: keine verpasste Sendung, kein umständliches Abholen beim Postamt oder Postpartner!

**Wichtiger Hinweis:** Nachweisliche Sendungen (RSa-bzw. RSb-Briefe) werden ausschließlich über einen elektronischen Zustelldienst zugestellt und sind von der Zustellung per E-Mail ausgenommen. Wenn Sie auch nachweisliche Sendungen elektronisch erhalten wollen, registrieren Sie sich bitte bei einem elektronischen Zustelldienst, wie [www.meinbrief.at](http://www.meinbrief.at) oder dem Zustelldienst des Bundesrechenzentrums. Noch Fragen, Anregungen, Wünsche? Wir freuen uns auf jede Rückmeldung und auf eine zahlreiche Beteiligung!

Der Bürgermeister: *Konrad Seunig*

### ■ Unsere Gemeinde-App – GEM2GO

Neues Service der Gemeinde St. Georgen am Längsee für Ihre Bürger/Innen. Unsere Gemeinde auf Ihrem Smartphone mit Gem2Go ist sehr beliebt und überall abrufbar.



Egal, ob zuhause, beruflich unterwegs oder im Urlaub: mit der Info und Service-App Gem2Go verfügen Sie auf Ihrem Smartphone über alle Informationen unserer Heimatgemeinde. Vom richtigen Ansprechpartner bis zu den Öffnungszeiten des Gemeindeamts. Das Ziel der intuitiven und übersichtlichen App ist es, Ihnen nützliche Informationen aus der Gemeinde anzubieten und Services rund um die Uhr mobil verfügbar zu machen. Das ist mit Funktionen wie dem Veranstaltungskalender, der Online-Gemeindezeitung, einer digitalen Amtstafel, dem lokalen Branchenverzeichnis, Kartendienst und Navigation oder dem Ärztenotdienst perfekt gelungen. Bestes Beispiel dafür ist der integrierte Müllkalender, der Sie aktiv an die Müll-Abholung in Ihrer Straße erinnert!

#### Gem2Go kostenlos nutzen!

Sie finden die App in den Stores von Apple, Google oder Windows. Laden Sie sich Gem2Go kostenlos auf Ihr Smartphone und probieren Sie es aus: lassen Sie sich z.B. über die App an die nächste Veranstaltung in unserer Gemeinde erinnern. Und auch den Gästen und Besuchern unserer Gemeinde bietet die Gemeinde-App viele Informationen.

Bürgermeister Konrad Seunig: Mit dieser Neuerung sind wir wieder einen Schritt näher bei unseren Bürger/Innen.



**Klima- und Energie-Modellregionen**  
heute aktiv, morgen autark



## Beratungstage

**Kostenfreie Beratung für Privatpersonen und Unternehmen**

Das Energieforum Kärnten und die Klima- und Energie-Modellregion bieten kostenlosen Beratungen zu den Themen Förderungen inklusive Informationen über die neue Wohnbauförderung des Landes und Ablaufplanung an. Lassen Sie sich von unseren Experten beraten und treffen Sie die richtigen Entscheidungen für Ihr Objekt.

- \* **Neubau**
- \* **Gebäudesanierung**
- \* **Heizungstausch**
- \* **Photovoltaik**
- \* **Solar**



u.v.m.

**Datum: 22. bis 26.01.2018**

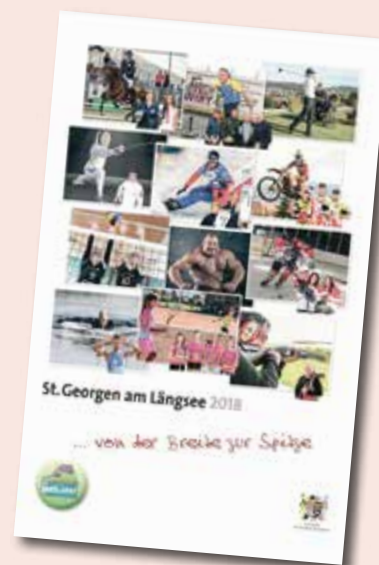
**Ort: bei Ihnen vor Ort (alternativ im Gemeindeamt)**

**Uhrzeit: 09:00 bis 19:00 Uhr**

Um Anmeldung unter 0650/9278417 oder [office@energieforumkaernten.at](mailto:office@energieforumkaernten.at) wird gebeten.

## Gemeindekalender 2018

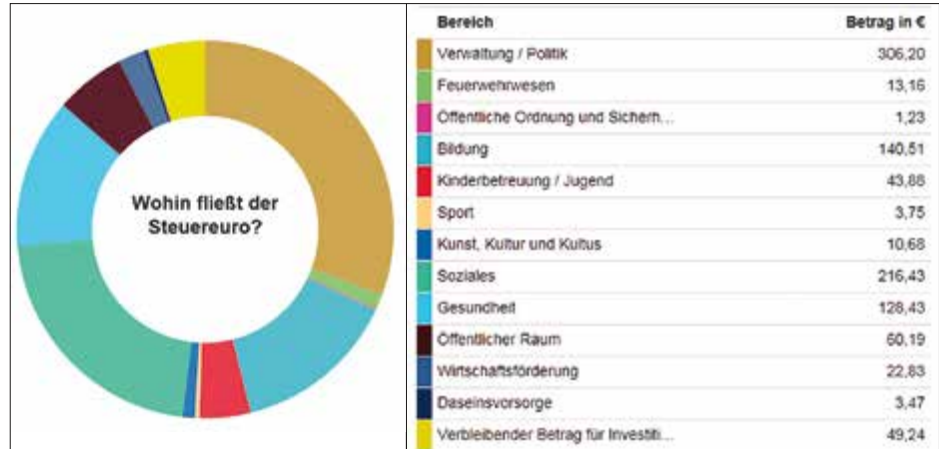
Der Gemeindekalender 2018 steht unter dem Motto "... von der Breite zur Spitze" und ist dem Sport und den vielen erfolgreichen Sportlerinnen und Sportlern in unserer Gemeinde gewidmet.





## ■ Offener Haushalt

Sehr geehrte GemeindebürgerInnen!  
Sie können ab sofort die Haushaltsdaten unserer Gemeinde im Internet in unserer Gemeindehomepage unter Gemeindeamt ansehen. Wir öffnen unsere Daten im Sinne des "Open Government Data". Diese Strategie sieht vor, dass jeder Bürger Zugang zu ungekürzten Daten der Haushaltsabschlüsse haben sollte. Neben der Veröffentlichung der Gemeinderatsprotokolle stellt dieser Schritt einen wesentlichen Beitrag zur Transparenz gemeindlichen Handelns dar.



Gefährlich schön

# Feuerwerke

Leuchtende Augen und dicke Luft

## Feuerspektakel mit Nebenwirkungen

Unbestritten üben Feuerwerke seit Jahrhunderten eine unheimliche Faszination auf die Menschen aus. Heute gibt es kaum eine größere Veranstaltung, wo nicht als Höhepunkt ein kunstvoll arrangiertes Feuerwerk den Abschluss bildet. Und was früher Pyrotechnikspezialisten vorbehalten war, findet heute bei familiären Anlässen bereits in jedem Hausgarten statt. Die farbenprächtige und laute Schönheit hat aber auch ihren Preis: Und zwar in Form von schädlichen Einflüssen und gesundheitsgefährdenden Einflüssen auf Mensch, Tier und Natur.



## Stress für Mensch und Tier

Wussten Sie, dass ...

- ...Feuerwerkskörper einen Schallpegel von bis zu 170 dB erreichen?
- ...zum Vergleich eine Düsentriebwerk in 25 Meter Entfernung etwa 140 dB erzeugt?
- ...vor allem ältere Menschen, Kleinkinder sowie Wild- und Haustiere bei diesem Lärm extrem leiden?
- ...Tiere bei lautem Knall zu ängstlichem Verkriechen oder panischem Fluchtverhalten neigen?



## Österreich lässt es zu Silvester richtig krachen

Wussten Sie, dass zu Silvester ...

- ...der Grenzwert von Feinstaub (PM 10) an fast allen städtischen Messstellen um das zehn- bis 15-fache überschritten wird?
- ...je nach Lage und meteorologischen Bedingungen die Feuerwerke für mehrere Feinstaubtage verantwortlich sind?



## Ärzte und Feuerwehr im Dauereinsatz

Wussten Sie, dass ...

- ...für rund tausend Österreicher der pyrotechnische Silvesterspaß im Krankenhaus endet?
- ...darunter ca. 200 Kinder und Jugendliche sind?
- ...die häufigsten Verletzungen Augen, Ohren und Hände betreffen?
- ...Feuerwerksblindgänger für zahlreiche Brände verantwortlich sind?



## Schwermetalle & Müll

Wussten Sie, dass ...

- ...die Explosion eines Feuerwerkskörpers auch gefährliche Schwermetalle freisetzt?
- ...es sich dabei u. a. um Strontium, Arsen, Blei, Selen oder Caesium handelt?
- ...abgebrannte Knallkörper, Böller und Feuerwerksraketen Tonnen an Müll (Papier, Karton-, Holz- und Plastikteile) verursachen?
- ...diese „Überbleibsel“ in freier Natur über die Nahrungsaufnahme für das Wild und für Tiere in der Landwirtschaft eine erhebliche Gefahr darstellen?



## Alternative zum Feuerwerk

Wussten Sie, dass ...

- ...die Faszination bunter Farben am Nachthimmel nicht immer ein Feuerwerk sein muss?
- ...es sehenswerte Alternativen in Form von Licht- und Lasershows gibt?
- ...mit Musik untermalte Lichteffekte das Publikum genauso in den Bann zieht wie ein Feuerwerk?
- ...es schon Städte gibt, die auf Lichtshows statt auf Feuerwerke setzen? Ganz ohne Lärm, Rauch, Ruß, Feinstaub, Schwermetallpartikel und Müll.

**Sparsamer Umgang mit Pyrotechnik schont Mensch, Tier und Natur  
Licht- und Lasershows können Feuerwerke umweltgerecht ersetzen**



Stadtfriseur  
*Christina*  
**Christina Nauschnig**  
*Wir wünschen allen unseren Kunden frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!*

• St. Veit/Glan 04212-3453 | 04212-30484 • Launsdorf 04213-3030

■ **Rosenmontag:**

**Opernkabarett 2:  
„Eine Diva bleibt  
selten allein“**

12. Feber 2018,  
19 Uhr  
Kultursaal der  
Gemeinde

Kartenvorverkauf  
unter 0664 2131618



■ **Begegnungen am Christkindlmarkt in Launsdorf**

Neben vielen Stndlern aus der Gemeinde St. Georgen und Umgebung, die einheimische Köstlichkeiten und Selbsthergestelltes wie Gebasteltes an über 40 Ständen den sehr vielen Besuchern anboten, waren auch aus der Partnergemeinde Freunde mit einem Stand vertreten und boten friulanische Produkte an. Aber auch unsere im Moorquell lebenden Flüchtlinge betreuten mit ihren Familien einen Stand und boten Köstlichkeiten aus ihrer Heimat an, die reißenden Absatz fanden und auch mundeten. Zum Programm dieses traditionellen Nachmittags am Vorplatz des Gemeindeamtes gehörte auch die musikalische Untermalung mit dem Bläserensemble der Feuerwehrmusik Pölling. Der Zauberer Magic Zuze begeisterte die vielen kleinen Besucher. Nikolaussäckchen wurden verteilt. Den Abschluss bildeten die Perchten aus Micheldorf.

Bürgermeister Konrad Seunig: *„Dieser traditionelle Christkindlmarkt in Launsdorf ist eine Belebung des Ortskerns und wird von den Besuchern sehr gerne angenommen.“*



**Liebe GemeindebürgerInnen**

*„Wir grüßen euch zur Weihnachtszeit  
in herzlicher Verbundenheit  
Ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest  
sowie Gesundheit, Glück und Erfolg für das kommende Jahr  
wünscht Ihnen der“*

**Bauernbackhendl Verein  
Längsee Hochosterwitz**





## ■ Tag für die „Ältere Generation“

Am 19. Oktober lud Bürgermeister Konrad Seunig alle Gemeindeglieder ab dem 70. Lebensjahr auf das in unserer Gemeinde befindliche Weingut Taggenbrunn zu einem gemütlichen Nachmittag ein. Der Einladung folgten über 150 Mitbürger/innen.



Begonnen wurde mit Kaffee und Kuchen, im Anschluss bestand die Möglichkeit, das Weingut zu besichtigen, wobei von Frau Pöttler allerhand Wissenswertes zu erfahren war.

Bei einer zünftigen Jause und ausreichender Weinverkostung mit musikalischer Unterhaltung durch einen Alleinunterhalter klang ein gemütlicher Nachmittag aus. Mit Bussen wurden alle Teilnehmer wieder nach Hause gebracht.

Organisiert wurde diese Veranstaltung von Meldeamtsleiter Wolfgang Jaritz. Mit dabei waren Bürgermeister Konrad Seunig, Vzbgm. Nina Gaugg, Vzbgm. Wolfgang Grilz sowie GR Hannelore Fischer und GR Theresia Marschnig.



*Das Bürgerforum Längsee-Hochosterwitz  
wünscht allen Gemeindegliedern  
„Frohe Weihnachten und  
ein gesegnetes Neues Jahr“*

*GR Ernst Grojer*



### Operette in MÖRBISCH „Gräfin Mariza“ von Emmerich Kálmán

**Im Preis enthalten:** Busfahrt, Mittagessen/Menü in der „Faschingsmühle“ in Stöttera, Eintrittskarte (gute Kat.),  
Aufführungsbeginn: 20.30 Uhr.  
In Zusammenarbeit mit Herrn Ernst Grojer, Launsdorf  
Tel: 0664/5023530

**Termin:**  
Sa., 14.7.2018

**€ 110,-**

*Frohe Weihnachten &  
ein gutes neues Jahr  
wünscht*



► **Wohnbau** ◀

► **Außenanlagen** ◀

► **Sanierungen** ◀

sowie **Bauvorhaben**  
in der Landwirtschaft

**9314 Launsdorf**

**Mobil: 0664/214 09 97**

**E-Mail: ferdi.moser@aon.at**

## ■ Fitlauf und Fitmarsch 2017

An die 100 Teilnehmer konnte Bürgermeister Konrad Seunig am 26. Oktober 2017 beim traditionellen Fitmarsch und Fitlauf bei herrlichstem Herbstwetter in der Gemeinde St. Georgen am Längsee begrüßen.



Begonnen wurde pünktlich um 9 Uhr. Vom Tennisplatz in Launsdorf ging es durch den Ort hinauf zum Oberweiner, weiter an der Rückseite des Buchberges zum Marienfelsen, wo bei einer Labestation alle TeilnehmerInnen von der Gemeinde zu einem Imbiss eingeladen wurden. Weiter ging es durch den herbstlichen Buchenwald zurück nach Launsdorf zum Tennisplatz, wo jeder Fitmarschierer und Läufer eine Medaille überreicht bekam. Gemütlich klang bei der Kantine am Tennisplatz bei Koteletts, Gulaschsuppe, Pizzen und Getränken ein gemütlicher sportlicher Nationalfeiertag aus. Bgm. Konrad Seunig: „Auch im heurigen Jahr wurde diese traditionelle Veranstaltung von unserem Launsdorfer Tennisclub mit Obmann Michael Lapusch und seinem Team bestens organisiert.“





# PAUER

Metall und Schrottverwertungs- GmbH

9322 Micheldorf  
Gewerbepark, Gasteige 2  
Tel. 0 42 62 / 27 409  
Fax 0 42 62 / 27 409-4  
pauer.schrott@aon.at

*Frohe  
Weihnachten  
und ein gutes  
neues Jahr 2018!*

### ■ Neuer Tourismusvorstand gewählt

Am 27. November wurde im Zuge der Vollversammlung der neue Tourismusvorstand einstimmig gewählt.

Der neue Obmann Manfred Fellner präsentierte sein Team, welches aus Persönlichkeiten aus den Bereichen Beherbergung, Gastronomie, Innovation und Marketing besteht. Fellner betonte die Wichtigkeit einer guten Partnerschaft mit der Gemeinde, der Region und den lokalen Vereinen. Ziel wird es sein, den Tourismusverband neu zu positionieren und eng mit den Betrieben zusammen zu arbeiten.



### ■ 5. Kinder- und Babyflohmarkt



Auch beim 5. Kinder- und Babyflohmarkt der Gemeinde St. Georgen am Längsee wurde wieder eifrig gekauft, verkauft und gehandelt. „Die Nachfrage ist nach wie vor enorm groß. Wir mussten heuer leider sogar einige Personen auf die Warteliste setzen, da wir mit 30 Verkaufstischen ausgebucht waren“, so Organisatorin und Sozial-

referentin Vzbgm. Nina Gaugg. Auch die kleinen Besucher machten stolz ihre eigenen Schnäppchen und stärkten sich anschließend am Kuchenbuffet.



### ■ Vernissage von Alida Repolusk und Peter Hütter

Die von Vzbgm. Nina Gaugg eröffnete Vernissage mit Exponaten von Alida Repolusk und Peter Hütter fand am 12. Oktober 2017 im Gemeindeamt in Launsdorf statt.

Für die Moderation zeichnete Birgit Pless verantwortlich, deren Gesang ebenso wie die Lieder des Doppelquartetts vom Volksliedchor Himmelberg diese schöne Veranstaltung umrahmten. Auch Gedichte von Heidemarie Woschnak wurden vorgetragen. Mit dem anschließenden gemütlichen Beisammensein klang ein schöner Abend aus.



### ■ Outi & Lee

Unzählige Besucher aus ganz Österreich empfing das Künstlerehepaar Outi & Lee zu ihrem 30-jährigen Bühnenjubiläum.

Der Kultursaal der Gemeinde St. Georgen am Längsee platze aus allen Nähten, denn mehr als 250 treue Fans, Wegbegleiter und Freunde kamen, um den Klängen der beiden Künstler zu lauschen. „Mit ihren tief-sinnigen und spirituellen Texten berühren sie die Herzen der Menschen“, so Vizebürgermeisterin Nina Gaugg, die im Namen der Gemeinde gratulieren durfte. Dass die Reise noch lange nicht zu Ende ist, zeigte Lee mit seinen vorgetragenen humorvollen Texten, die in naher Zukunft in einem Buch zusammengefasst werden. Man darf sich also schon auf die erste Buchpräsentation freuen.



### Einladung zur Vernissage

mit Dipl. Ing.  
Nenad Trohar

am Donnerstag,  
den 25. Jänner  
um 19 Uhr  
im Gemeindeamt in  
Launsdorf

**Wir freuen uns auf  
Ihr Kommen!**





Stift St. Georgen

HOTEL · BILDUNGSHAUS · SEMINARZENTRUM · RESTAURANT · STIFTSGÄRTEN · STIFTSBAD

# Friedvolle Weihnachten

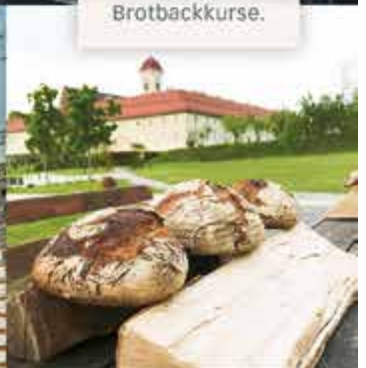
und **Gottes Segen** im Neuen Jahr  
aus dem Stift St. Georgen.

Genießen Sie im  
Stift St. Georgen  
eine Auszeit im  
Umfeld regionaler  
**Kulinarik, Kunst  
und Kultur.**

Lernen Sie unsere  
neue **Teebar**  
kennen mit Tee-  
mischungen aus  
der Traditionellen  
Europäischen  
Medizin.

Sammeln Sie  
spirituelle Kraft  
am neuen  
**„Weg der  
Orientierung“**

Lassen Sie sich  
von unserem  
umfassenden  
**Bildungsangebot**  
bereichern!  
**NEU!**  
Brotbackkurse.



Wir beraten Sie gerne bei der Umsetzung Ihrer Veranstaltung und Feierlichkeiten.  
[www.stift-stgeorgen.at](http://www.stift-stgeorgen.at) | 04213 2046-702 | Schloßallee 6 | St. Georgen am Längsee



### ■ Eine Reise in die Südsee

Der Freitag, der 10. November, war der ideale Tag, um vom kalten Launsdorf in die warme Südsee zu reisen. Die Kulturreferentin Vzbgm. Nina Gaugg hat Ali & Elisabeth Kreisel eingeladen, wieder über eine ihrer Expedition zu berichten. Ein Videofilm und eine Diashow, musikalisch begleitet von Klaus Lippitsch, zeigten eindrucksvoll das Leben auf den Melanesischen Inseln, den Vulkanring am Rande der Salomoninseln, die Warane von Komodo und die Kultur Balis. Wer den Vortrag versäumt hat: Am Mittwoch, den 17. Jänner 2018 gibt es um 19 Uhr eine Wiederholung in Scheifling am Wurzerhof.



### ■ Stimmungsvolle Kriegerdenkmalfeier in Thalsdorf



Wie alljährlich fand auch diesmal beim Kriegerdenkmal der Gemeinde St. Georgen am Längsee in Thalsdorf für die Gefallenen aus dem 1. und 2. Weltkrieg der Gemeinde im Beisein der Feuerwehren Thalsdorf und St. Sebastian eine Feier statt.

Für das Programm waren die Feuerwehrmusik Pölling, der Musikverein St. Georgen am Längsee, die Sängerrunde Launsdorf Hochosterwitz und Schüler/innen der Volksschule St. Georgen am Längsee verantwortlich. Besinnliche Worte sprachen Bürgermeister Konrad Seunig und Pfarrer DDr. Christian Stromberger. Den Abschluss bildete die Kranzniederlegung mit Bürgermeister Konrad Seunig.

Alle Mitwirkenden wurden im Anschluss vom Bürgermeister zu Würstl mit Kraut und Getränk ins Gasthaus Joas eingeladen.



### ■ Christbaumsammelstellen in unserer Gemeinde

ohne Christbaumschmuck, nur für unsere Gemeindebürger vom 06. Jänner bis 10. Jänner 2018



Ihr Vzbgm. Wolfgang Grilz

#### Sammelstellen:

- Launsdorf - Kirchplatz und Fortschrittsiedlung
- Gasthof Schumi – alte Tankstelle
- St. Peter - Müllcontainer Kelag Trafo
- Thalsdorf – Müllinsel
- St. Georgen – Parkplatz Aufbahrungshalle
- Drasendorf – Einfahrt Werginz

### ■ Neues aus der Volksschule St. Georgen

Am 2. Oktober fand der UmweltNetzwerkTag im Stift St. Georgen statt. Kinder unserer Schule durften die Eröffnungsfeier mitgestalten und nahmen anschließend nicht nur an Workshops teil, sondern wurden unter der Anleitung von Fred Regenfelder erfolgreich als Reporter eingesetzt. Zum Abschluss wurde mit Bischof Alois Schwarz ein Gottesdienst gefeiert.



Wie in jedem Jahr waren die Kinder der 3. und 4. Klasse mit Belinda Marktl und Elisabeth Rumpf eingeladen, die Gedenkfeier zum 10. Oktober in Rottenstein feierlich zu umrahmen. Lieder, Gedichte und eine umfassende Darstellung der geschichtlichen Ereignisse wurden dargeboten. Auch in der Schule fand eine gemeinsame Feier statt und die Kärntner Fahne wurde aufgezogen.



Über die vielen weiteren Aktivitäten können Sie sich auf unserer Homepage unter [www.vs-st-georgen-laengsee.ksn.at](http://www.vs-st-georgen-laengsee.ksn.at) informieren.

### ■ Besuch der Jagdausstellung

Die Jägerschaft St. Georgen/Längsee ermöglichte und finanzierte den Kindern der 2. Klassen auf Initiative von Herrn Günther Fritz den Besuch der Ausstellung „Wohnzimmer Natur“ in Friesach. Herr Khom informierte die Kinder und beantwortete geduldig ganz viele Fragen. Zum Schluss gab es noch eine von Frau Kathi Fritz liebevoll hergerichtete Jause. Ein toller Tag!!





die neue für alle.

## Die Kärntner Familienkarte

www.kaerntnerfamilienkarte.at

Die GRATIS Vortellskarte für die ganze Familie!

- GRATIS Skitage
- GRATIS Nachhilfe und vieles mehr!

Vergünstigungen bei Freizeitaktivitäten und im Handel

Gratis Information und Service aus erster Hand

Auch für Omas und Opas

Halb die deine Familienkarte-App

### ■ Familienfreundliche Gemeinde

**Die Gemeinde St. Georgen am Längsee möchte noch familienfreundlicher werden!**

St. Georgen am Längsee ist eine lebenswerte Gemeinde für alle Generationen. Von der Kinderbetreuung bis zur Seniorenarbeit gibt es viele Angebote bei uns. Wir wollen noch besser werden und unsere Angebote weiterentwickeln. Wir laden alle herzlich ein, uns die eigenen Anliegen bekannt zu geben.

Alle Vorschläge werden gesammelt. Im Rahmen der Möglichkeiten unserer Gemeinde werden dann jene Vorschläge aufgegriffen, die vielen von uns wichtig sind.

Nehmen Sie sich 5 Minuten Zeit für Ihre Gemeinde St. Georgen am Längsee und füllen Sie einen Fragebogen, der auf der Gemeinde aufliegt, aus. Vielen Dank!

**Rückübermittlung bis: 31.12.2017**

### ■ Am Längsee in Drasendorf gibt es Edelweiß

Der Verband der Kärntner Privatvermieter verlieh je vier Edelweiß an die Frühstückspension Seesicht von Jutta und Othmar Schrott sowie an die Ferienwohnung von Franz und Gundi Sacherer. Dies ist die höchste Qualitätsstufe der Privatvermieter-Zertifizierung und steht für erstklassige Betriebe mit einer sehr komfortablen, geschmackvollen TOP-Ausstattung: hell, harmonisch und mit besonderem Flair für gehobene Wohnansprüche.

Frau Birgit Kraßnitzer, „Qualitätscoach“ in der Tourismusregion Mittelkärnten, begleitet Betriebe und berät gerne in Sachen Qualitätssteigerung

Bgm. Konrad Seunig: Wir sind sehr stolz darauf und gratulieren recht herzlich. Es ist auch ein wichtiges Signal für weitere private Betriebe, in Qualität zu investieren.



Foto: Copyright Tourismusregion Mittelkärnten

*Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!*

**VERSICHERUNGSBÜRO**

Karl Premig  
9300 St.Veit - Spitalgasse 10  
Mobil: 0664/ 22 07 700  
E-Mail: karl.premig@generali.at  
www.premig.at

**GENERALI GRUPPE**

**GUT BERATEN - BESSER VERSICHERT**





**„Wer den Tag mit einem Lächeln beginnt, hat ihn bereits gewonnen.“**

(Cicero)

In unserem Leben gibt es immer wieder Phasen, die wir sehr gut meistern. Manchmal kann es aber hilfreich sein - und uns meist auch viel schneller zu einer Lösung bringen - wenn wir uns ein Stück des Lebensweges von einer geschulten Beraterin begleiten und coachen lassen. Jemanden, der uns bei Entscheidungsfindungen, Beziehungsproblemen und der Bewältigung von all den Herausforderungen des beruflichen und privaten Alltags auf neutrale und wertschätzende Weise unterstützt.

Smovey Fußpflege  
Gymnastik Nagelpilz  
Heilmassagen  
diabetischerFuß MagicGloves  
ReconnectiveHealing  
Entscheidungsfindung  
Angstbewältigung  
Mobbing  
Persönlichkeitsentwicklung  
Tepidarium  
Stressbewältigung  
Trauerberatung  
Suchtberatung  
Maniküre  
Burnout  
HathaYoga  
Scanner-Schmerztherapie  
Rückentraining  
PersonalTraining  
Paarberatung  
Karierecoaching  
Lebensberatung  
Pediküre  
Pilates  
FreshEnergie



**Gundi Sacherer**  
Zert. Yoga Lehrerin YVÖ220  
**Hatha Yoga der Energie**  
Jeden Mittwoch,  
16:15 Uhr und 18:00 Uhr  
Kontakt: 0664/390 01 41



**Andrea Gangl BA**  
Fitnesstrainerin  
**Entspannungsmeditation**  
**Klangschalenreise**  
Kontakt: 0664/750 31 416  
Termine im 1. Quartal 2018  
werden noch bekanntgegeben



**Wann ist es sinnvoll sich beraten oder coachen zu lassen?**

Egal ob es darum geht Lösungen zu finden, wieder Klarheit zu schaffen, das innere Gleichgewicht wieder herzustellen oder für sich selbst neue Möglichkeiten zu entdecken, das eigene Leben erfüllender und freudvoller zu gestalten – hier kann manchmal ein einzelnes Gespräch schon genug zum Nachdenken bieten.

- Beziehungsprobleme (Kind, Eltern, Schwiegereltern ...)
- Partnerthemen (Eifersucht, Kommunikation, Verhalten des Partners, Streit, Lustlosigkeit, Langeweile...)
- Innerer Unzufriedenheit, Belastungen, Druck, Stress, Burnout
- Mangel an Mut, Selbstwert, Selbstvertrauen, Lebensfreude
- Schwierige Lebensphasen, Unvorhergesehenes, Trennung, Tod

**Was auch immer Sie beschäftigt, reden wir darüber, damit Ihr Tag wieder mit einem Lächeln beginnt!**

**Birgit Pfatschbacher BEd. MSc.**  
Lebens- und Sozialberatung  
Kontakt/Termin: 0664/102 00 82

Terminvereinbarung unbedingt notwendig.



**Jasmin Scheikl B.A. MA**  
Humanenergetikerin  
**AromaTouch Technique®**  
Kontakt: 0699/109 65 284  
Terminvereinbarung  
unbedingt notwendig.



**Claudia Liegl-Raunigg**  
Gesundheits-Therapeutin  
**Magic Gloves Method®**  
Kontakt: 0660/215 10 52  
Terminvereinbarung  
unbedingt notwendig.



**Silvia Korsche**  
Dipl. Fußpflegerin  
MI 22.12.2017 & 24.01.2018  
Kontakt: 0664/390 01 41  
Terminvereinbarung  
unbedingt notwendig.



**Mag. (FH) Claudia Trattng**  
**Wohlbefinden YOGA**  
für best & golden ager  
ab DO, 18.1.2018, 09:30 Uhr  
6 Einheiten à 1,5 Std. € 70,—  
Kontakt: 0650/86 377 84



*Wir alle wünschen Ihnen ein  
gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein Prosit 2018!  
Ihr Team im Moorquell.*

Gesund im Moorquell | Dellacherweg 6 | 9313 St. Georgen am Längsee | T: 04213/2590 | M: gesund@moorquell.at | I: [f/gesundimmoorquell](https://www.facebook.com/gesundimmoorquell)

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 09:00 bis 18:00 Uhr  
Aktuelle Informationen und Veranstaltungen finden Sie online!  
Termine außerhalb der Kernöffnungszeiten bitte mit dem jeweiligen  
Therapeuten direkt vereinbaren!



**Betriebsurlaub:**  
Von Samstag, den 23. Dezember 2017 bis einschließlich  
Sonntag, den 7. Jänner 2018 haben wir geschlossen.

Fotos: eigene und Depositphoto®



## Die Raiffeisenbank Launsdorf ist das ganze Jahr über aktiv am Geschehen



Jedes Jahr laden wir die Schüler der 3. Klassen unserer Volksschulen Launsdorf und St. Georgen ein, unsere Bank zu besichtigen. Wir veranstalten mit den Kindern anschließend ein Quiz, in dem ihre Eindrücke abgefragt werden, und bewirten sie mit einer Jause. Alljährlich wird mit den Volksschulen der Raiffeisen Malwettbewerb veranstaltet. Das heurige Motto war „Freundschaft ist bunt“. Wir stellen eine Jury zusammen und die Gewinner werden mit Büchern oder Brettspielen belohnt. Es gibt für jeden Teilnehmer ein Dankeschön.

Unsere sportlichen Volksschüler sind fleißige Teilnehmer des Raiffeisen Fußballcups, den wir ebenfalls gerne unterstützen. Auch die beiden Kindergärten Launsdorf und St. Peter werden von uns unterstützt. Die Kinder haben uns zu Ostern Eier bemalt, die wir dann an unsere Kunden verschenkt haben.

Beim alljährlichen Faschingsumzug von der Gemeinde sind die Mitarbeiter der Raiffeisenbank Launsdorf immer gerne kostümiert dabei.

Für unsere Jugendlichen haben wir heuer rechtzeitig zum Badesaisonbeginn Saisonkarten für unser Strandbad ausgegeben. Zusätzlich veranstaltet der Raiffeisen Jugendclub Fahrten zu Kinopremieren, wozu wir unsere jungen Kunden einladen.

Ein jährliches Highlight in unserem Bankjahr ist der Weltspartag mit der Langen Nacht des Sparens. Mittlerweile ist diese Veranstaltung für uns und unsere Kunden schon zur Tradition geworden. In der Bank wird beim Ausleeren ihrer Sparbüchsen der „Münz-Jackpot“ ausgespielt. Danach warten schon alle auf den Zauberer. Kreative können sich einen Kürbis schnitzen und mit nach Hause nehmen. Kinder wie Eltern werden auf Maroni, Getränke und Jause eingeladen. Die „Standler“ nehmen unsere Einladung gerne an, um auf unserem Marktplatz ihre Waren zu präsentieren.





Fröhliche Weihnachten,  
besinnliche Festtage und einen  
erfolgreichen Start  
ins neue Jahr 2018.



**Michael  
RAINER**

Tischlermontagen - Service

**0664/ 43 466 73**

9314 Launsdorf Tel. / Fax: 04213 / 33 77  
Gösseling 11 michi-rainer@aon.at

### Wünscht Tischlerei Michael Rainer

#### ■ Feuerwehr Thalsdorf beim 8. Klagenfurter Feuerwehrlauf



Am Sonntag, den 1. Oktober nahmen drei Kameraden der Feuerwehr Thalsdorf am 8. Klagenfurter Feuerwehrlauf teil. Dabei erreichten Hauptfeuerwehrmann Georg Reichhold und Hauptfeuerwehrmann Roman Moser den 1. und 2. Platz über 5 Kilometer in der stark besetzten M 40-49 Klasse. Oberfeuerwehrmann Andreas Reichhold erreichte in der allgemeinen Klasse den 17. Rang. In der Feuerwehr Teamwertung erreichten unsere Läufer den 5. Platz von 21 teilnehmenden Teams.



#### ■ Besuch der Volksschule St.Georgen am Längsee bei der Feuerwehr Thalsdorf

Am 20.10 besuchten die beiden zweiten Klassen der Volksschule St.Georgen am Längsee im Rahmen ihres Wandertages die Feuerwehr Thalsdorf.

Neben einer ausführlichen Begutachtung und Erprobung der Einsatzgerätschaften durfte eine Mitfahrt mit den Feuerwehrautos nicht fehlen. Den Abschluss bildete eine stärkende Jause im Kameradschaftsraum der FF-Thalsdorf.



**St. Georgener VP & Unabhängige**

vertrauensvoll | menschlich | dynamisch | engagiert

Schöne und besinnliche Weihnachten  
sowie alles Gute für das Jahr 2018  
wünscht das Team der „St.Georgener  
VP und Unabhängigen“



GR Martina Höfflerer-Schagerl, GR Hannes Rabitsch, GV Ewald Göschl,  
GR Adrian Reichhold, GR Andreas Planegger







## ■ Wissenstest der Feuerwehrjugend in Thalsdorf

Am Samstag, den 23.09.17 fand in Thalsdorf der alljährliche Wissenstest Wissensspiel der Feuerwehrjugend des Bezirkes St.Veit/Glan, Klagenfurt Land und Völkermarkt statt. Diese Veranstaltung dient der Wissensüberprüfung über den Ausbildungsstand der Jugendfeuerwehrmitglieder. Bereits in den frühen Morgenstunden wurde die Veranstaltung mit der traditionellen Flaggenparade in Anwesenheit von Bezirksfeuerwehrkommandant OBR Ing. Egon Kaiser MSc, Bewerbungsleiter ABI Wolfgang Grilz, Bürgermeister Konrad Seunig, Ortsfeuerwehrkommandant OBI Michael Regenfelder und Bezirksjugendbeauftragten BI Michael Pirker eröffnet. Sogar der gesamte Ort wurde extra für die Durchführung des Bewerbes gesperrt und die Familie Joas stellte zusätzlich zum Rüsthaus der Feuerwehr Thalsdorf ein großes Maß an Infrastruktur zu Verfügung. Rund 160 Jugendliche und in Summe 240 Personen (inkl. Jugend) mit Jugendbewertern, Funktionären, Tageshelfern und Jugendbeauftragten stellten sich dieser Herausforderung in den Kategorien Wissensspiel und Wissenstest Bronze, Silber und Gold. Zusätzlich zur fachlichen Prüfung dieser Kategorien wurde, um die Wartezeit zwischen den Stationen zu überbrücken, ein

Spielerturnier nach Altersklassen durchgeführt.

Bei Kaiserwetter und guter Stimmung erfreuten sich alle Teilnehmer über die begehrten Feuerwehrleistungsabzeichen in den genannten Kategorien.

Im Anschluss an die fachbezogenen Prüfungen zu allen Feuerwehrbereichen wurde eine feierliche Siegerehrung und Abzeichenverleihung durch Bezirksfeuerwehrkommandant OBR Kaiser und BR Haimburger durchgeführt. Eine besondere Ehre erwies uns auch der Besuch unserer Landesjugendbeauftragten ABI Claudia Sticker, welche mit großer Freude den Verlauf der Veranstaltung begutachtete.

Ein großer Dank gilt den Sponsoren aus Politik und Wirtschaft sowie den Jugendbewertern, Funktionären, Tageshelfern und Jugendbetreuern die einen wesentlichen Beitrag zum Erfolg dieser Veranstaltung geleistet haben.

Der größte Dank allerdings gilt unseren Jugendfeuerwehrteilnehmern, die mit Disziplin, Spaß und fundiertem Fachwissen uns alle zu begeistern wussten – denn wer die Jugend hat, der hat die Zukunft!

*Bericht: LM Rabitsch Michael/ BM Rabitsch Hannes*



## ■ Tauchtrupp Thalsdorf mit dabei bei der großen Leistungsschau des Bundesheeres am Nationalfeiertag



Ein besonderes Highlight bei der heurigen Leistungsschau des Bundesheeres am St.Veiter Rennbanngeleände waren neben den zahlreichen Panzern und Luftfahrzeugen des Bundesheeres auch die Vorführungen der Feuerwehrtaucher.

Gemeinsam mit Heeres-Tauchern des Pionierbattalions 1 aus Villach führten die Mitglieder der Tauchtrupps Thalsdorf und St.Veit/Glan den Besuchern Unterwasserarbeiten hautnah mittels eines Tauchcontainers vor.



**Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!**



**ELEKTRO DOBRAUNIG**  
ING. ERWIN DOBRAUNIG GES. M. B. H.

Elektrohandel und -installation, Elektroheizung, Blitzschutzbau, Elektrische und elektronische Steuerungen und Schaltanlagen

9314 LAUNSDORF, Hauptstraße 10,

Tel.: 0 4213 / 2097, Fax: DW 15,

[www.dobraunig.at](http://www.dobraunig.at), [office@dobraunig.at](mailto:office@dobraunig.at)



## ■ Seniorenbund Ortsgruppe St. Georgen/Längsee



Bei allen unseren Ausflügen im 2. Halbjahr waren wir vom Wettergott sehr begünstigt. So auch im Juni, als wir mit vollbesetztem Bus einen Ausflug auf die Falkert Alm machten.

Im Juli ging es zum Bleder See. Mit 3 Booten wurden wir zur Insel gerudert. Von dort aus musste man 100 Stufen bis zur Kirche Maria Himmelfahrt bewältigen. Nach dem vorzüglichen Mittagessen und den Bleder Cremeschnitten ging die Fahrt weiter nach Tarvis.

Im August hatten wir unseren begehrten Grillnachmittag im Gastgarten der Fam. Vallant. Die zahlreich erschienenen Mitglieder konnten sich bei Koteletts und Grillwürsten, gespendet von VzBgm Wolfgang Grilz, stärken. Bei einem lustigen Schätzspiel konnte man viele schöne Preise gewinnen. Je einen Geschenkkorb gewannen Frau Aloisia Lang und Herr Herbert Kalhammer, der auch für uns grillte.

Unsere heurige Abschlussfahrt mit 51 Mitgliedern führte uns ins Burgenland zum Neusiedlersee. Von Mörbisch aus machten wir mit der „Weißen Flotte“ eine Seerundfahrt. Am Schiff wurde für uns gegrillt, es gab reichlich Wein und mit Live-Musik erreichte die Stimmung ihren Höhepunkt.

Im Oktober hielten wir unseren nicht geplanten Klubnachmittag im Landgasthaus Ranner in Mairist ab, wo unser Obmann 66 Mitglieder begrüßen konnte.

Einen unterhaltsamen Nachmittag hatten wir am 14. November im Gasthaus Schumi. Die Heimatdichterin Anna Maria Kaiser brachte Ausschnitte aus ihrem neuen Buch, und zwischendurch spielte Putz Max aus Gurk auf seiner Zither alte bekannte Lieder, bei denen auch mitgesungen wurde. Alle 59 anwesenden Mitglieder waren begeistert und es gab reichlich Applaus!

Wir hatten ein umfangreiches Jahresprogramm mit Klubnachmittagen, Ausflügen, Feiern und Gesangsproben – das Jahr 2017 ist einfach viel zu schnell vergangen.

Unsere letzte Veranstaltung am 12. Dezember war die Adventfeier in der Kirche St. Sebastian mit einem Gedenkgottesdienst für alle verstorbenen Mitglieder. Im Anschluss an den Gottesdienst waren alle Mitglieder und Ehrengäste ins Restaurant Tatzter zum Mittagessen eingeladen. Allen, die Mehlspeisen für die Feier gespendet haben, vielen Dank! Unser Frauenchor verschönerte die Feier mit Liedern und Gedichten.

Somit wünsche ich allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr 2018!

*Obmann Hans Schmautzer und sein Team!*



## ■ Feuerwehrmusik Pölling

Ein ereignisreiches Jahr neigt sich dem Ende zu und wir möchten uns bei allen MusikerInnen, Gönnern und Sponsoren recht herzlich bedanken.

Dieses Jahr war für uns insofern sehr erfolgreich, da wir nicht nur ein abwechslungsreiches Frühjahrskonzert im Gemeinschaftshaus Passering veranstaltet haben, sondern auch den ersten Platz der Regionsmarschwertung „Musik in Bewegung“ in Liebenfels erlangen konnten. Dort traten wir in der Gruppe C vor die Jury. Dort wurde von uns nicht nur das Marschieren im klingendem Spiel verlangt, sondern auch das Halten, eine Schwenkung, sowie das Abfallen und das Wiederherstellen der anfänglichen Fünferreihe. Bei der Landesmeisterschaft in Feldkirchen erspielten wir, mit nur 0,7 Punkten Unterschied zum Landessieger, den tollen 3. Platz. **Alles in allem war es ein toller Erfolg für die Feuerwehrmusik Pölling!**

Die Musikkapelle spielte jedoch auch bei verschiedenen Veranstaltungen wie dem Launsdorfer Kirchtag, dem Feuerwehrjubiläum

um in Wieting, der Kriegerdenkmalfeier in Thalsdorf und bei diversen Geburtstagen unserer MusikerInnen auf. Nun beginnt die Probenarbeit für unser nächstes Frühjahrskonzert, welches am Sonntag, den 18. März 2018 um 16.00 Uhr im Gemeinschaftshaus Passering unter dem Motto „Die Feuerwehrmusik lädt zum Kaffeekränzchen“ stattfinden wird. Auch dieses Konzert wird wieder von einem sehr umfangreichen Programm umfasst.

Da wir sehr erfreut wären, Jungmusiker und junggebliebene Musiker in unserer Kapelle aufzunehmen, wäre es uns eine große Freude, wenn auch du bei uns musikalisch mitwirken würdest. Unsere Proben finden immer montags um 19:30 Uhr im Probelokal in Pölling statt.

Wir wünschen Ihnen eine angenehme Adventszeit und gemütliche Stunden des Beisammenseins. Lassen Sie sich bei der Silvesterwanderung am Magdalensberg von einigen besinnlichen Musikstücken des Ensembles der Feuerwehrmusik Pölling musikalisch in den Jahresausklang führen.





## ■ Sängerrunde St.Georgen/Längsee

„Übas Jähr ume ...“

Wieder geht ein sehr intensives Sängerschaft zu Ende. Das Frühlingssingen im Stift und ganz besonders das Jubiläum „50 Jahre Sängerschaft beim GH Liegl“ waren unsere gesanglichen Höhepunkte. Dieses Sängerschaft hat sich im Laufe der Zeit sehr schnell zu einem richtigen Dorffest entwickelt, an dem Einheimische und viele Gäste immer wieder gerne teilnehmen. Die neuen und freundlichen Festzelte, von den Chormitgliedern aufgestellt und geschmackvoll ausgeschmückt, wurden von den zahllosen Besuchern begeistert aufgenommen. Diesmal ohne Blitz und Donner, bei herrlich lauer Sommerluft, wurde der wunderschöne Gastgarten der Fam. Liegl-Warmuth regelrecht gestürmt. In bester Stimmung wurde viel gesungen und bis in die frühen Morgenstunden getanzt. Traditionsgemäß beschlossen wir unser Sängerschaft mit dem besinnlichen Adventsingen in unserer vollbesetzten Stiftskirche, welches unter der Mitwirkung des MGV Ingolsthal und einer Bläsergruppe des Musikvereines St.Georgen/Lgs. stattfand. Der Reinerlös wird wieder der Kärntner Kinderkrebshilfe gespendet.

Wenn auch du gerne in freundlicher Atmosphäre mit uns singen möchtest, so komm zu uns und sing mit. Wir freuen uns auf jede neue Stimme. (Kontakt: Tel.:0664 60041650).

Die Sängerrunde St.Georgen am Längsee bedankt sich bei allen Freunden und Gönnern für die freundliche Unterstützung und wünscht allen Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürgern ein gesegnetes und friedvolles Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches Neues Jahr.



## ■ Sängerrunde Launsdorf – Hochosterwitz

Das heurige Sangesjahr, in dem viele gesellschaftliche Ereignisse unsere Kameradschaft gestärkt haben, neigt sich dem Ende zu. Wir Sänger möchten uns bei den Vorstandsmitgliedern, bei allen Sangeskollegen und vor allem bei unserem Chorleiter August ENZIAN für die geleistete Arbeit recht herzlich bedanken und hoffen, dass wir uns gemeinsam auf unser 90 – Jahr Jubiläum.....2019 vorbereiten. Gedankt sei auch unseren fleißigen „Helferlein“, nämlich unseren Frauen für die Mithilfe bei unseren Veranstaltungen.

Wir Sänger bedanken uns bei allen Freunden und Gönnern und wünschen allen Gemeindebürgern/Innen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches, erfolgreiches Neues Jahr 2018.

*Franz Kostwein, Obmann Stv. – Schriftführer der SR.*



Ein harmonisches Weihnachtsfest,  
erholsame Feiertage und einen  
schwungvollen Jahreswechsel  
wünscht Ihnen...



**KFZ**  
MEISTERBETRIEB  
**Andreas Bögner**  
Industriestr. 4 | 9314 Launsdorf  
Mobil: 0664 | 4946163

## ■ Musikverein St. Georgen am Längsee



Ein musikalisch turbulentes Jahr geht für den Musikverein St. Georgen zu Ende. Im September mussten das Wunschkonzert und der Stiftskirchentag bedauerlicherweise aufgrund des nasskalten Wetters abgesagt werden. und wurde auf den 21. Oktober 2017 verschoben. Die Musikerinnen und Musiker lieferten im Kultursaal der

Gemeinde in Launsdorf ein tolles Konzert ab. Das Instrumental- und Gesangsstück „Das Beste“ von Silbermond war nur ein Highlight des Abends. Tabita Grabenhofer verzauberte mit ihrer lieblichen Stimme das Publikum. Die Nachwuchsmusiker und -musikerinnen Laura Bögner und Karl Kelz an der Klarinette, Christoph Pirker und Marco Grojer am Schlagwerk und Sarah Stromberger, Nicole Stromberger und Leonie Steindorfer an der Trompete brachten ihr allererstes Konzert gut über die Bühne. Das abwechslungsreiche Konzertprogramm wurde von unseren zwei Kapellmeistern Wolfgang Gritzner und Heinz Gritzner erarbeitet.

Die Besucher und Besucherinnen freuten sich auch über die tollen Preise des Glückshafens.

Wir möchten auch die Gelegenheit nutzen, um Beate Gursch, Heinz und Christian Gritzner zum Nachwuchs zu gratulieren.

Ein wichtiger Termin im Jahr 2018 ist der 28. April, an dem im Kultursaal der Gemeinde St. Georgen am Längsee ein Themenkonzert stattfinden wird. Außerdem wird am 9. und 10. Juni anlässlich des Tages der Blasmusik musiziert. Ein weiteres Highlight wird das Kirchenkonzert am 24. November 2018 in der Stiftskirche sein.

Wir bedanken uns recht herzlich bei unseren Sponsoren, Unterstützern und Unterstützerinnen für die Spenden. Der Musikverein St. Georgen am Längsee wünscht Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2018.





kostenloser HÖRTEST - individuelle BERATUNG

**HÖRTECHNIK PASSIEL**

Wir wünschen Ihnen ruhige  
und besinnliche Feiertage

10.-Oktober-Strasse 2 • 9330 Althofen  
Tel. 04262 - 20249 • Fax 04262 - 27093  
info@hoertechnik-passiel.at  
www.hoertechnik-passiel.at

Hörsysteme - Gehörschutz - Tinnitusysteme - Zubehör

Abrechnung mit allen  
Sozialversicherungsträgern

### ■ Wasserrettung Längsee – „Teileinwinterung und Wintertraining“

Die bisherige Saison 2017 der Wasserrettung Längsee verlief voll zufriedenstellend und nun stehen Einwinterungsarbeiten mit Bootsversorgung und Vorbereitungen für die Wintersaison (z.B. Eislaufbetrieb) an. Wir sind weiterhin einsatzbereit und trainieren seit Mitte Oktober einmal wöchentlich im Hallenbad St. Veit, um die Einsatzfitness zu erhalten, Schwimmstilverbesserungen vorzunehmen bzw. die Kameradschaft zu fördern. Auch dieses Jahr waren wir mit einer größeren Abordnung und Unterstützung durch Kolleginnen und Kollegen der Wasserrettung Feldkirchen beim Wiesenmarktumzug tatkräftig vertreten. Gespannt sehen wir auch dem geplanten Um-/Neubau des Strandbadbereiches entgegen und hoffen auf die Umsetzung funktioneller und angemessener Räumlichkeiten für die ÖWR-Mannschaft.

Wir bedanken uns bei allen Badegästen, Unterstützern, Festbesuchern, dem Team des Strandbades Längsee für die tolle Saison, freuen uns auf einen ebenso tollen Winter und wünschen vorweg ein frohes Fest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr. Mag. Wolfgang AUER, Einsatzstellenleiter im Namen der gesamten Mannschaft der ÖWR I-19 Längsee



ÖWR Mannschaft

### ■ Enduro – Saisonabschluss in Kroatien

Der 15jährige Launsdorfer Marvin Rankl (TEAM KTM WALZER) schloss die Saison 2017 mit der Teilnahme am Hard-Enduro-Race in Buzet (Kroatien) ab. Dabei siegte er überlegen im Qualifikationsrennen in der Klasse Silver, und nach 1,5 Stunden Enduro-Test mit 10 Checkpoints erreichte er am Ende aufgrund der schlechten Wegkennzeichnung den 6. Gesamtrang inmitten von Kroaten, Slowenen und Italienern.



Die heurige Saison verlief nicht so ganz nach seinen Vorstellungen, einige kleinere Verletzungen und Ausfälle in diversen Rennen zogen sich durch das ganze Rennjahr, in dem er immerhin 23mal am Start stand. Aber trotzdem gab es jeweils 3. Plätze bei der ACC (Austrian Cross-Country) in Mairist (Klasse Youngster), beim 3-Stunden-Enduro-Masters in Ried (Klasse Junioren) sowie bei der Enduro-Trophy in Perchau (Klasse E1). Beim ÖEC (Österreichischer Endurocup) im Hackstockgraben (Lunz am See) fuhr Marvin Bombenzeiten bei den Sonderprüfungen und qualifizierte sich damit für die Gruppe der besten 15 Fahrer „overall“. In seiner Klasse Rookie erreichte er ebenfalls den 3. Platz, was zeigt, wie stark diese Klasse besetzt ist. In der nächsten Rennsaison will Marvin neben den österreichischen Rennserien wie ACC, ÖEC und Enduro-Trophy vermehrt im Ausland unterwegs sein. Wichtig ist es für Marvin, Erfahrungen bei Auslandsrennen zu sammeln um in den nächsten 2 bis 3 Jahren nicht nur bei nationalen Rennen, sondern auch im Europacup mitmischen zu können.

Ein „Highlight“ wird im Mai 2018 erstmals für Marvin die Teilnahme am Erzbergrodeo sein – ein Startplatz ist bereits gesichert.



**FPO** ST. GEORGEN AM LÄNGSEE  
www.freiheitliche-stgeorgen.at

*Frohe  
Weihnachten*  
und ein erfolgreiches neues Jahr  
wünschen die Freiheitlichen in St. Georgen am Länsee

Vzbgm. Wolfgang Grilz, GV Sabine Gassinger,  
GR Dr. Johann Slamanig, GR Matthias Gangl,  
GR Ing. Tamara Orasche-Sornig und  
GR Bernhard Schrott

freiheitlichestgeorgenlaengsee





Frohe Weihnachten & alles Gute für  
Erfolg Glück **2018** Zufriedenheit  
Frieden Harmonie Vertrauen  
Dankbarkeit Freundschaft Gesundheit Liebe

**Cathrin Tamegger**  
ENJO Fachberaterin  
0650/8911884  
cathrin.tamegger@enjoprodukte.at  
www.enjo.net

Beim Schenken an ENJO denken!  
Gutscheine ab sofort bei mir erhältlich!

Frohe Weihnachten und ein  
gutes neues Jahr wünscht

**MALEREI WAKONIG**  
ROBERT RUDOLF WAKONIG  
Thalsdorf 28 - 9314 Launsdorf  
T 0664/9490554  
wakonig.robert@hotmail.com

## ■ Launsdorfer Tennisfinale 2017

Die Vereins- und Gemeindemeisterschaften im Tennis, die vom TC Cobra Launsdorf vom 1. bis 23. September durchgeführt wurden, bildeten den letzten sportlichen Höhepunkt dieser Saison. 62 Teilnehmer absolvierten 116 Matches, um die Gemeindemeister in 12 Bewerben zu ermitteln. **Im Hauptbewerb Herren Einzel** konnte schließlich **Richard Fischer** im Finale gegen Thomas Lapusch siegreich den Platz verlassen und den Wanderpokal in Empfang nehmen. Bei den **Damen** konnte erstmals **Sandra Höfferer** (17) im Einzel



die jugendlichen Mädchen Anna Buchacher und Linda Frühwirth knapp auf Distanz halten und den Meistertitel fixieren.

**Weitere Klassensieger:** Georg Buchacher (Kleinfeld), Lukas Frühwirth (U13), Nina Gaugg (DE-Hobby), Petra Erlacher u. Nina Gaugg (DD), Thomas Lapusch u. Alen Cirikovic (HD), Manuel Greschitz (HE- B-Bewerb), Linda Frühwirth u. Tommy Hasler (MixD), Gerhard Feichtinger (HE 45+), Hannelore Fischer u. Hermann Grojer (MixD-Hobby) und Lukas Pippan (HE-Hobby)

Bei der im Anschluss stattgefundenen Siegerehrung konnten die Sieger und Platzierten die Medaillen und wertvolle Sachpreise aus den Händen der Vizebürgermeisterin Mag. Nina Gaugg und des Vereinsobmannes Michael Lapusch in Empfang nehmen.



## ■ Geburten vom 15.09. bis 07.12.2017

Valerie *Murnig*  
Leonie *Omelko*  
Marie-Sophie *Kuntsche*



## ■ Sterbefälle vom 15.09. bis 07.12.2017

Gertraud *Brodnig*  
Hubert Heinrich *Napetschnig*  
Egon *Putz*  
Hermann *Hild*  
Walburga *Jamnic*  
Friedrich *Kogler*  
Margarethe *Dolzer*

*Wir bedauern!*

**Ihre Anzeigen-HOTLINE:**

0650/310 16 90 • office@santicum-medien.at

SANTICUM  
MEDIEN



**Eheschließungen**

26.08. Mag. Max Peter VERDINO  
und Isabella PÖRTSCHACHER

30.09. Mag. Mag. Bernd Gernot AICHWALDER  
und Mag. Margret RAUNIG

07.10. DI (FH) Anton Gerhard BISCHOF  
und Mag. (FH) Martina WIESER

21.10. Mag. Matthias Julius MITTWEG  
und Mag. Martina KIRSTÖTTER



26.08. *Dr. Thomas Martin STANITZNIG*  
und *Julia HÖPFLER*



16.09. *DI Thomas Alois LIERZER* und  
*Mag. Mag. Susanne Stefanie OSCHINA*



09.09. *Dr. Stefan POLITSCHNIG* und  
*Melanie Karin DALINGER*



09.09. *DI Peter SCHRANK* und  
*Mag. Teresa SCHÖNFELDER*



07.10. *David Georg THEUßL* und  
*Karin STUMPFEL*

*Wir gratulieren herzlich und wünschen alles Gute!*

**Hohe Geburtstage**

**Oktober 2017**

Theresia Voncina	94
Olga Eidenberger	91
Dipl.-Ing. Germar Gassner	90
Maria Ramprecht	88
Friedrich Kraschl	87
Helmuth Moser	87
Mariana Dorothea Ranner	86
Elfriede Premig	85
Johann Brandstätter	83
Sieglinde Jaritz	81
Franz Grojer	81
Mathilde Justine Dobraunig	80

**November 2017**

Maria Tellian	91
Elisabeth Matschedolnig	90
Elisabeth Napetschnig	90
Otilie Rainer	89
Martina Taumberger	89

Friedrich Zenz	88
Mag. Gottfried Gußger	87
Maria Mundschitz	86
Othmar Pessernig	82
Eva Moser	81
Heidemarie Kleinszig	80
Ernestus Leitner	80

**Dezember 2017**

Franz Johann Liegl	93
Paula Schwarzer	92
Walter Rumpf	91
Christine Pobaschnig	90
Josef Maier	88
Friedrich Engelbrecht	87
Stefanie Gebauer	86
Wilhelmine Grojer	86
Ingeborg Maria Hude	85
Rosa Maria Klaming	84
Ernst Wobak	82

Elfriede Forobosko	81
Renate Reichmann	80
Albina Unger	80
Stefanie Klein	80
Christine Gföllner	80
Antonia Kreuzer	80



**Elisabeth Matschedolnig**  
90 Jahre

*Wir gratulieren und wünschen viel Gesundheit!*



## ■ Freie Wohnungen

Freie Wohnungen sind in der Gemeindehomepage [www.st-georgen-laengsee.gv.at](http://www.st-georgen-laengsee.gv.at) ersichtlich.

Wohnungsansuchen sind unter der Internetadresse [www.ktn.gv.at/wohnung](http://www.ktn.gv.at/wohnung) auszufüllen.

Stand: 07. Dezember 2017

FREIE WOHNUNG	Geschoß	Wohnungsnummer	Wohnungsnutzfläche	Voraussichtliche MIETE/€	Betriebskosten	Heizkosten	BAU- u. Grundkostenanteil
Lindenweg 8/6, 9314 Launsdorf		6	76,13	467,76			1.410,00
Weinzerweg 5/9, 9314 Launsdorf		9	98,95	577,23	inkl. BK		1.740,00
Lindenweg 8/4, 9314 Launsdorf		4	73,16	560,43	inkl. BK	inkl. HK	1.690,00
<b>Fortschrittsiedlung 2/2./6, 9314 Launsdorf</b>							
	2. OG	6	54,34	256,16			1.112,52
<b>Bahnwegsiedlung 11/2, 9314 Launsdorf</b>							
	1. OG	2	54,88	367,50	inkl. BK	inkl. HK	4.464,80
<b>Bahnwegsiedlung 13/3, 9314 Launsdorf</b>							
	1. OG	3	122,70	853,44	inkl. BK	inkl. HK	2.500,00
<b>Sonnbichl 21/3.OG/12, 9313 St. Georgen/Längsee</b>							
	3. OG	12	83,77	482,39	inkl. BK		1.447,17
<b>Sonnbichl 21/EG/3, 9313 St. Georgen/Längsee</b>							
	EG	3	52,62	301,47	inkl. BK		3.170,84
<b>Sonnbichl 21/1.OG/6, 9313 St. Georgen/Längsee</b>							
	1. OG	6	50,68	304,80	inkl. BK		3.084,91
<b>Am Anger 1/5, 9313 St. Georgen am Längsee</b>							
	1. OG	5	30,37	188,01	inkl. BK		719,15
<b>Gottfried Kampl-Straße 6/2.OG/5, 9314 Launsdorf</b>							
	2. OG	5	51,40	400,98	inkl. BK	inkl. HK	1.202,94
<b>Gottfried Kampl-Straße 6/2.OG/6, 9314 Launsdorf</b>							
	2. OG	6	51,40	384,58	inkl. BK	inkl. HK	1.153,74
<b>Gottfried Kampl-Straße 6/1.OG/4, 9314 Launsdorf</b>							
	1. OG	4	51,40	384,58	inkl. BK	inkl. HK	1.153,74

## ■ Veranstaltungstermine 2018

Datum	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
11.01.	Vernissage „Suppressed Art“	Stift St. Georgen	Stift St. Georgen
15.01.	Infoabend Madeira Reise	Stift St. Georgen	Stift St. Georgen
20.01.	Bauernball	Gasthaus Oberer Moser Schumi	ÖVP
25.01.	Vernissage DI Nenad Trohar	Gemeindeamt	Kulturreferat der Gemeinde
<b>03.02.</b>			
	Feuerwehrball	Erni Bar	Feuerwehr Pölling
12.02.	Rosenmontagskonzert	Gemeindeamt	Kulturreferat der Gemeinde
13.02.	Faschingsumzug	Treffpunkt VS Launsdorf	Gemeinde
24.02.	Wintersporttag	Hochrindl	Gemeinde
<b>04.03.</b>			
	Hutkultur	Maria Wolschart	Hutkultur
09.03.	Burgkreuzweg	Burg Hochosterwitz	Pfarre
16.03.	Burgkreuzweg	Burg Hochosterwitz	Pfarre
23.03.	Burgkreuzweg	Burg Hochosterwitz	Pfarre
24.03.	Osterbasar	Stift St. Georgen	Pfarre
25.03.	Osterbasar	Stift St. Georgen	Pfarre
30.03.	Karfreitagspassion	Stift St. Georgen	Pfarre
31.03.	Fackeltragen	Gösseling	Rainer Michael
<b>02.04.</b>			
	Emmausgang	Maria Wolschart	Pfarre
06.04.	Hutkultur	Maria Wolschart	Hutkultur
07.04.	Bildungsreise Madeira	Stift St. Georgen	Stift St. Georgen
13.04.	Hutkultur	Maria Wolschart	Hutkultur
14.04.	Tag der Blasmusik	Launsdorf	Feuerwehrmusik Pölling
21.04.	Tag der Blasmusik	St. Sebastian, Reipersdorf, Thalsdorf	Feuerwehrmusik Pölling
22.04.	Georgsfest	Stift St. Georgen	Pfarre
27.04.	Konzert „Over The Rainbow bis Lala Land“ und Vernissage „Blick nach Innen“	Stift St. Georgen	Stift St. Georgen
28.04.	Konzert Musikverein	Gemeindeamt	Musikverein St. Georgen

**ABFUHRTERMINE 2018****Hausmülltonnen 120/240 Liter & Müllsäcke**

BEREICH I	BEREICH II	BEREICH III
St. Martin, Maigern, Labon, St. Sebastian, Kreutern, Hochosterwitz, Niederosterwitz, Pirkfeld, Podeblach, Reipersdorf, Wolschart, Drasendorf, Unter dem Zensberg, Auf der Peint'n, St. Georgen, Rottenstein, Burgstallerfeld, Salzbugerfeld, An der Lauer, Längseestraße ab Schloßallee bis Reipersdorf	Thalsdorf (Reipersdorf Eichenweg und Hangsiedlung), Launsdorf, Ternitzersteig, Unterbruckendorf, Pölling, Weindorf, Gösseling, Wiendorf, Rain, Stammersdorf	Goggerwenig, Tschirinig, Untermühlbach, Taggenbrunn, Scheifling, Siebenaich, Mail-Süd, Bernaich, Unterlatschach, Töplach, Schwag, Dellach, St. Peter, Am Anger, Kirchweg, Fiming (Sonnbichl), Krottendorf, Waldweg,
DI, 09.01.	MI, 10.01.	DO, 11.01.
DI, 06.02.	MI, 07.02.	DO, 08.02.
DI, 06.03.	MI, 07.03.	DO, 08.03.
DI, 03.04.	MI, 04.04.	DO, 05.04.
<b>MO, 30.04.</b>	MI, 02.05.	DO, 03.05.
<b>MO, 28.05.</b>	<b>DI, 29.05.</b>	<b>MI, 30.05.</b>
DI, 26.06.	MI, 27.06.	DO, 28.06.
DI, 24.07.	MI, 25.07.	DO, 26.07.
DI, 21.08.	MI, 22.08.	DO, 23.08.
DI, 18.09.	MI, 19.09.	DO, 20.09.
DI, 16.10.	MI, 17.10.	DO, 18.10.
DI, 13.11.	MI, 14.11.	DO, 15.11.
DI, 11.12.	MI, 12.12.	DO, 13.12.

**Gelben Säcke und Behälter für Leichtfraktion/Mix**

TEIL I	TEIL II
St. Martin, Maigern, Labon, St. Sebastian, Kreutern, Hochosterwitz, Niederosterwitz, Pirkfeld, Podeblach, Reipersdorf, Thalsdorf, Launsdorf, Ternitzersteig, Unterbruckendorf, Pölling, Weindorf, Gösseling, Wiendorf, Rain, Stammersdorf	Wolschart, Drasendorf, Unter dem Zensberg, Auf der Peint'n, St. Georgen, Rottenstein, Burgstallerfeld, Salzburgerfeld, An der Lauer, Goggerwenig, Tschirinig, Untermühlbach, Taggenbrunn, Scheifling, Siebenaich, Mail-Süd, Bernaich, Unterlatschach, Töplach, Schwag, Dellach, St. Peter, Am Anger, Fiming, Krottendorf
DI, 30.01.	MI, 31.01.
DI, 13.03.	MI, 14.03.
DI, 24.04.	MI, 25.04.
DI, 05.06.	MI, 06.06.
DI, 17.07.	MI, 18.07.
DI, 28.08.	MI, 29.08.
DI, 09.10.	MI, 10.10.
DI, 20.11.	MI, 21.11.

**!!! Achtung !!! Achtung !!!**

Um eine ordnungsgemäße Entsorgung zu gewährleisten, sind die Behälter/Säcke am Vortag, oder spätestens am Tag der Abholung bis 5.00 Uhr am Straßenrand bzw. Sammelplatz gut sichtbar und zugebunden bereit zu stellen.

**Behälter/Säcke, die nicht straßenseitig stehen, werden auch nicht mitgenommen!**





## Neues Ziel für Metallverpackungen: Der Gelbe Sack

Ab Jänner 2018 wird die Sammlung von Metallverpackungen in der Gemeinde St. Georgen am Längsee umgestellt. **Metallverpackungen werden in Zukunft im Gelben Sack gemeinsam mit Plastikflaschen und Getränkekartons gesammelt.**

### Bequem und umweltgerecht sammeln

Die Mülltrennung wird jetzt noch einfacher: Sie sammeln Ihre Metallverpackungen in Zukunft bequem gemeinsam mit Plastikflaschen und Getränkekartons im Gelben Sack. Moderne Sortiertechnik macht es möglich, dass die Metallverpackungen vollständig von den Kunststoffverpackungen getrennt werden.



DAS DARF IN DEN  
GELBEN SACK BZW. IN  
DIE GELBE TONNE.



DAS DARF NICHT IN  
DEN GELBEN SACK BZW.  
IN DIE GELBE TONNE.



## Altpapier

BEREICH I	BEREICH II	BEREICH III
An der Lauer, Auf der Peint'n, Aussichtsweg, Bernaich, Burgstallerfeld, Dellach, Dellacherweg, Dorfstraße (Drasendorf), Dr. F. Haydn-Straße, Föhrenweg, Graf-Egger-Straße, Karolusweg, Kirchbergweg, Kirchweg, Kogelstraße, Längseestraße, Mail-Süd, Otwinusstraße, Rottenstein, Rottensteiner Weg, Salzburgerfeld, St. Georgen am Längsee, Schlossallee, Schlossblick, Schönfeldweg, Schwag, Schwagweg, Siebenaich, Sonnlich, Sonnlichstraße, Sonnenweg, Töplach, Unter dem Zensberg, Unterlatschach, Waldweg (Fiming), Wichburgweg, Wolschart, Wolschartweg, Zensberg	Am Buchberg, Bahnweg, Brünnl-Weg, Buchbergstraße, Dobringstraße, Eibenweg, Fichtenweg, Garzern, Gösseling, Gottfr. Kampl-Straße, Hauptstraße, Hochosterwitz, Industriestraße, Kirchplatz, Kreutern, Labon, Launsdorf, Lerchenfeldsiedlung, Lindenweg, Maigern, Niederosterwitz, Osterwitzblick, Pölling, Rain, Sägewerksweg, Stammerdorf, St. Martin, St. Sebastian, Sonnenhügel, Ternitzer-Steig, Unterbruckendorf, Weinzerweg, Wellestraße, Weindorf, Wiendorf	Am Anger, Dorfstraße (St. Peter), Eichenweg, Goggerwenig, Hangsiedlung, Köglerweg, Kreuzstraße, Krottendorf, Moosweg, Pirkfeld, Podelbach, Reipersdorf, Scheifling, St. Peter, Taggenbrunn, Thalsdorf, Tschirinig, Waldrand
DI, 30.01.	DI, 02.01.	DI, 16.01.
DI, 13.03.	DI, 13.02.	DI, 27.02.
DI, 24.04.	DI, 27.03.	DI, 10.04.
DI, 05.06.	DI, 08.05.	DI, 22.05.
DI, 17.07.	DI, 19.06.	DI, 03.07.
DI, 28.08.	DI, 31.07.	DI, 14.08.
DI, 09.10.	DI, 11.09.	DI, 25.09.
DI, 20.11.	DI, 23.10.	DI, 06.11.
	DI, 04.12.	DI, 18.12.

### !!! Achtung !!! Achtung !!!

Wir bitten Sie höflichst Ihren Altpapiercontainer am Vortag bzw. bis spätestens 6 Uhr des Abfuhrtermines an der Grundstücksgrenze bzw. Hauseinfahrt zur Entleerung bereit zu stellen. **Nicht bereit gestellte Container werden nicht entleert!**

Die nächste Entleerung des Altpapiercontainers erfolgt erst wieder am nächsten Abfuhrtermin.  
Das Altpapier bzw. größere Mengen an Kartonagen kann man ebenso am Bau- und Recyclinghof abgeben.

**Wir bitten um Ihre aktive Mitarbeit!**

## SPERRMÜLL- und PROBLEMSTOFFSAMMLUNGEN

am „Bau- und Recyclinghof der Gemeinde St Georgen am Längsee

Die Gemeindebürger haben die Möglichkeit, den Sperrmüll und die Problemstoffe am **Bau- und Recyclinghof der Gemeinde St. Georgen am Längsee, Gemeindestraße Nr.1, 9314 Launsdorf**, das ganze Jahr, außer an Feiertagen, zu nachfolgenden Abgabeterminen, abzugeben: **jeden Montag von 15:00 bis 18:00 Uhr**

### MÜLLTARIFE

#### Privater Müll:

##### Sperrmüll - keine Problemstoffe: (gilt auch für Gewerbemüll)

Mindestentgelt	€ 3,50
1 m <sup>3</sup>	€ 27,00
0,75 m <sup>3</sup>	€ 20,20
0,5 m <sup>3</sup>	€ 13,50
0,25 m <sup>3</sup>	€ 6,70

#### Altholz:

Mindestentgelt	€ 3,00
1 m <sup>3</sup>	€ 26,00
0,75 m <sup>3</sup>	€ 19,50
0,5 m <sup>3</sup>	€ 13,00
0,25 m <sup>3</sup>	€ 6,50

#### Bauschutt (unsortiert):

Mindestentgelt	€ 5,50
1 m <sup>3</sup>	€ 38,00
0,75 m <sup>3</sup>	€ 28,50
0,5 m <sup>3</sup>	€ 19,00
0,25 m <sup>3</sup>	€ 9,50

#### Styropor/Gewerbe:

Mindestentgelt	€ 1,08
1 m <sup>3</sup>	€ 17,60
0,75 m <sup>3</sup>	€ 13,20
0,5 m <sup>3</sup>	€ 8,80
0,25 m <sup>3</sup>	€ 4,40

#### Kartonagen/Gewerbe:

1 m <sup>3</sup>	€ 12,90
0,75 m <sup>3</sup>	€ 9,70
0,5 m <sup>3</sup>	€ 6,40
0,25 m <sup>3</sup>	€ 3,20

#### PKW-Reifen ohne Felge pro Stück

€ 3,90

#### PKW-Reifen mit Felge pro Stück

€ 5,00

#### LKW-Reifen ohne Felge pro Stück

€ 10,50

#### LKW-Reifen mit Felge pro Stück

€ 30,70

#### Traktorreifen ohne Felge pro Stück

€ 30,70

#### Haus- und Biomüll:

Müllbehälter	je 120 l	€ 6,70
Müllbehälter	je 240 l	€ 11,00
Müllbehälter	je 1.100 l	€ 58,00
Müllbehälter	je 2.500 l	€ 106,30
Müllsack	je 60 l	€ 4,70
Biomüll-Behälter	je 120 l	€ 8,40
Biomüll-Behälter	je 240 l	€ 15,40

Die Hausmülltarife sind mittels VPI 2015 indexgesichert, wodurch eine Preisanpassung ab 01.01.2018 stattfindet.

#### Kostenfrei werden in haushaltsüblichen Mengen übernommen:

Lacke, Öle, Fette, Arzneimittel, Batterien, Pflanzenschutzmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Elektroaltgeräte, Sonstige Chemikalien

**Mit Beschluss des Gemeinderates vom 18. Juli 2017.**

*Selbstbedienungs-Hofladen  
am Thalhof*

*KÄSE, WURST, SPECK UND EI,  
SCHAUTS BEI UNS VORBEI.  
SÄFTE, ÖL UND LECKERET'N,  
REGIONAL IST FEIN.*

*täglich  
24 h  
geöffnet*

*Auswahl  
an Weihnachtsdekoration  
für ein schönes Fest*

**HOF  
Laden**

*fahrts nit fort  
kafts im Ort*

Familie Reichhold | Thalsdorf 6 | 9314 Thalsdorf | 04213/2047



## AUS DER GEMEINDE

### ■ Öffnungszeiten des Gemeindeamtes

**Montag bis Freitag von 07:00 bis 12:00 Uhr**  
**Mittwoch zusätzlich von 14:30 bis 17:00 Uhr**  
 oder nach Terminvereinbarung mit den SachbearbeiterInnen  
 Tel.: 04213/4100-0 | Fax: 04213/4100-23  
 E-Mail: st-georgen-lgs@ktn.gde.at  
 Internet: www.st-georgen-laengsee.gv.at

### Sprechstunden des Bürgermeisters

*Konrad Seunig*  
 Mittwoch von 16:00 bis 18:00 Uhr,  
 Freitag von 11:00 bis 13:00 Uhr  
 oder nach telefonischer Vereinbarung!  
 DW 21 oder 0664 26 43 855  
 E-Mail: konrad.seunig@ktn.gde.at

### Sprechstunden:

1. Vizebürgermeisterin  
*Mag.<sup>a</sup> (FH) Nina Gaugg* 0664 213 16 18  
 2. Vizebürgermeister  
*Wolfgang Grilz* 0664 152 83 13

### Amtsleiter:

*Ing. Stefan Petrasko, BA*  
 DW 14 oder 0664 85 18 423  
 E-Mail: stefan.petrasko@ktn.gde.at

### Sekretariat, Vermittlung:

*Gabriele Bodner, DW 11*  
 E-Mail: gabriele.bodner@ktn.gde.at

### Meldeamt:

*Wolfgang Jaritz, DW 12*  
 E-Mail: wolfgang.jaritz@ktn.gde.at

### Bauamt:

*Ulrike Possegger, DW 22*  
 E-Mail: ulrike.possegger@ktn.gde.at

### Umweltamt – Fremdenverkehr:

*Markus Höfelnig, DW 24*  
 E-Mail: markus.hoefelnig@ktn.gde.at  
*Martina Pucher, DW 15*  
 E-Mail: martina.pucher@ktn.gde.at

### Finanzverwaltung – Standesamt:

*Michaela Grasslober, DW 31*  
 E-Mail: michaela.grasslober@ktn.gde.at

### Buchhaltung – Kasse – Standesamt:

*Alexandra Erharter, DW 13*  
 E-Mail: alexandra.erharter@ktn.gde.at  
*Martina Raunegger, DW 27*  
 E-Mail: martina.raunegger@ktn.gde.at

### Wassermeister:

*Franz Petscharnig* Tel.: 0664 58 29 720

### Tourismusverband St. Georgen am Längsee

Tel.: 4192, FAX: 4192-4  
 E-Mail: info@laengseehochosterwitz.at  
 Web: www.laengseehochosterwitz.at

### ■ Sprechtage

#### Sozialversicherungsanstalt der Bauern 2018:

31.01., 28.02., 28.03., 25.04., 23.05., 20.06., 18.07., 13.08.,  
 12.09., 10.10., 07.11., 05.12., 18.12.  
 in der Landwirtschaftskammer St. Veit,  
 Lastenstr. 28 - 9300 St. Veit an der Glan  
 Tel.: 0463/5845-9300 jeweils von 9:00-12:00 Uhr

#### Pensionsversicherungsanstalt 2018:

03.01., 17.01., 07.02., 21.02., 07.03., 21.03., 04.04., 18.04.,  
 02.05., 16.05., 06.06., 20.06., 04.07., 18.07., 01.08., 22.08.,  
 05.09., 19.09., 03.10., 17.10., 07.11., 21.11., 05.12., 19.12.  
 Mit Lichtbildausweis, von 7:30 bis 13:30 Uhr bei der Kärntner  
 Gebietskrankenkasse St. Veit/Glan, Platz am Graben Nr. 4,  
 Tel.: 050303-35605

#### Steuersprechtag:

in der Kammer für Arbeiter u. Angestellte,  
 St. Veit/Glan, Friesacher Str. 3a.  
 Telefonische Terminvereinbarung Tel.: 050477-5402

#### Bauberatung:

Die Bauberatung wird von Hrn. Ing. Wolfgang Fryba, Baumeister,  
 bei Bedarf nach vorheriger Terminvereinbarung (Bauamt)  
 durchgeführt.

#### Notar:

Jeden letzten Dienstag im Monat von 9:30 bis 11:30 Uhr besteht  
 die Möglichkeit, kostenlos die Dienste der Notare Fr. Dr. Isolde  
 Sauper, Hrn. Dr. Siegfried Übleis und der Substitutin Mag.<sup>a</sup> Ilse  
 Radl in Anspruch zu nehmen.  
 Die Voranmeldung muss bis jeden letzten Montag im Monat bei  
 der Gemeinde Frau Bodner erfolgen. Tel.: 04213/4100-11

#### Familien-, Partner- und Jugendberatung:

In der Bezirkshauptmannschaft St. Veit/Glan jeden Montag von  
 17:00 bis 19:00 Uhr, Marktstraße 15, Tel.: 050536/68334

#### Polizeiinspektion Launsdorf

Tel.: 059 133 2125

#### Ärztin Dr. Rissi-Pietsch

Tel.: 04213 / 22 108

#### Zahnarzt Dr. Lassnig

Tel.: 04213 / 3035

#### Feuerwehr

Tel.: 122 oder

Gde. Kdt. FF-St. Sebastian 0664 - 79 21 068

Kdt. FF-Launsdorf 0664 - 152 83 13

Kdt. FF-Thalsdorf 0664 - 625 39 33

Kdt. FF-Pölling 0664 - 501 95 21

Wir nehmen uns  
mehr Zeit für  
Ihre persönliche  
Beratung!

Raiffeisenbank  
Launsdorf



Ab 20. November 2017:

## Die Raiffeisenbank Launsdorf stellt die Weichen für die Zukunft!

Die Digitalisierung wird das tägliche Bankgeschäft in den nächsten Jahren in einem ganz besonderen Ausmaß prägen. Wir möchten diesen Herausforderungen aktiv begegnen und passen unser Geschäftsmodell an die neuen Rahmenbedingungen an:

### Ausweitung der Beratungszeiten für unsere Kunden:

**Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag:**  
8 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr

**Dienstag:**  
8 Uhr bis 15 Uhr

**Damit wir uns für Ihre Anliegen genügend Zeit nehmen können, vereinbaren Sie einen Termin.** Wir freuen uns auf Sie und begleiten Sie mit maßgeschneiderten Lösungen gerne in eine erfolgreiche finanzielle Zukunft!

### Persönliches Bargeldservice und Abwicklung Ihrer Bankgeschäfte:

**Montag, Mittwoch und Freitag:**  
8 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr

**Dienstag und Donnerstag:**  
8 Uhr bis 12 Uhr

Mit dem ELBA-internet Onlinebanking und unserer Selbstbedienungszone vor Ort mit Ihrer Maestrokarte können Sie darüber hinaus rund um die Uhr Bankgeschäfte abwickeln! Für Fragen und Ihre finanziellen Anliegen stehen wir Ihnen aber gerne jederzeit zur Verfügung.



Die Mitarbeiter der  
Raiffeisenbank  
Launsdorf  
wünschen Ihnen  
eine schöne  
Weihnachtszeit  
und ein  
erfolgreiches  
neues Jahr!